

Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Kiedy zaś usunięci zostali [ci] ludzie, wszedłszy chwycił — rękę jej, i została podniesiona — dziewczynka.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś został wyrzucony tłum wszedłszy chwycił rękę jej i została wzbudzona dziewczynka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy zaś wygnano tłum,* wszedł, ujął ją za rękę – i dziewczynka wstała.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Gdy zaś wyrzucony został tłum, wszedłszy chwycił rękę jej i podniosła się dziewczynka.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś został wyrzucony tłum wszedłszy chwycił rękę jej i została wzbudzona dziewczynka

¹⁾ <x>510 9:40</x>

²⁾ <x>480 1:31</x>; <x>480 9:27</x>; <x>490 7:14-15</x>; <x>510 3:7</x>; <x>510 9:41</x>; <x>480 3:13-19</x>; <x>490 6:12-16</x>; <x>480 6:7-13</x>; <x>490 9:1-6</x>; <x>490 10:3-12</x>